Modern Languages

Pascale Bécel, *Associate Professor and Chairperson*
Aurelio Baldor, *Instructor*
Melissa Baralt, *Assistant Professor*
Maya Boutaghou, *Assistant Professor*
Jean-Robert Cadely, *Associate Professor*
Erik Camayd-Freixas, *Associate Professor*
Ricardo Castells, *Professor*
James O. Crosby, *Professor Emeritus*
Andrea Fanta, *Assistant Professor*
Maria Antonieta Garcia, *Instructor*
Myriam Garcia, *Instructor*
Nicola Gavioli, *Assistant Professor*
Maria Asuncion Gomez, *Associate Professor*
Yvonne Guers-Villate, *Professor Emeritus*
Marie Guiribitey, *Lecturer*
Yunjuan He, *Lecturer*
Santiago Juan-Navarro, *Associate Professor*
Naoko Komura, *Instructor*
Li Ma, *Instructor*
Peter A. Machonis, *Associate Professor*
Asuka Mashav, *Instructor*
Marian Montero-Demos, *Associate Professor*
Magda Pearson, *Instructor*
Ana Roca, *Professor*
Renee Silverman, *Assistant Professor*
Juan Torres-Pou, *Associate Professor*
Augusta Vono, *Instructor*
Maida Watson, *Professor*

Master of Arts in Spanish

Admission Requirements

To be admitted into the Master's degree program, a student must:

1. Hold a Bachelor's degree in Spanish from an accredited university or college. Special cases, such as holders of a degree in a related field, will be evaluated individually by the Department.
2. International graduate student applicants whose native language is not English are required to submit a score for the Test of English as a Foreign Language (TOEFL) or for the International English Language Testing System (IELTS). A total score of 80 on the iBT TOEFL or 6.5 overall on the IELTS is required.
3. Have attained a minimum 3.0 grade point average (B average), during the last two years of her/his undergraduate program as determined by the FIU Graduate Admissions Office.
4. Demonstrate the ability to speak Spanish with near-native fluency and to write in Spanish. Demonstrate the ability to read English with excellent proficiency. An examination may be necessary. Contact the Director of Graduate Study (305-348-2851; Modern Languages, FIU, Miami, FL, 33199). Students with deficiencies will be required to complete certain course work before beginning graduate study.
5. Apply for graduate admission to the Graduate Admissions Office and submit to the Department of Modern Languages the following documentation: a) two letters of recommendation from former professors in the format required by the Graduate Studies Committee, b) a resume, c) a statement of purpose in English or Spanish, addressing the candidate's goals and objectives in pursuing a master's degree in Spanish, and d) a writing sample in Spanish, preferably a term paper or thesis, of analytical nature, on a literary subject.
6. Receive approval of the departmental graduate committee. **Admission is competitive and meeting all minimum requirements does not guarantee automatic entrance into the program.**

Degree Requirements

The Master's degree program consists of 33 semester hours of graduate level work. A maximum of six credits of graduate course work may be transferred into the program from other institutions, subject to the approval of the departmental graduate committee. Six core courses and three elective courses are required at the 5000-and 6000-level. Some courses have prerequisites which do not count toward the degree. All core courses in literature must be taken with or after SPW 5806. Courses taken before SPW 5806 are considered to be electives.

Core Courses: (18 credits)

SPW 5806	Methods of Literary Research (must be taken in the first year of study)	3
SPN 5705	The Structure of Spanish	3
One course in peninsular Spanish Literature of the 19th or 20th centuries.		3
One course in either Medieval Spanish Literature or Literature of the Golden Age.		3
Two courses in Spanish American Literature. (Colonial or 20th century)		6

Electives

A student must take at least nine graduate credits of electives, as follows: three in Spanish or Latin American literature, and six from one or more of the following areas: Spanish or Spanish American literature, Linguistics, Translation/Interpretation, or Culture of Spain, Latin America or Hispanics in the United States.

Graduation Requirements

To receive the M.A. degree in Spanish, a student must complete all the course work with a 3.0 GPA or higher, and receive a minimum grade of 'B' in every course. Upon completion of 27 graduate credits (core and elective courses), students will have the option of writing a thesis (equivalent to six credits), or taking two elective courses and writing a research paper. The thesis will be presented to an ad hoc committee chosen by the student and his or her advisor. The research paper must be submitted to a committee of two professors of the Department. Upon completion of 33 credits, the student will be required to take Comprehensive Examinations, based on course work and on the Department's Graduate Reading List (the exams must be passed with a minimum grade of 'B'; they may be taken no more than twice).

Combined BA/MA in Spanish

To be considered for admission to the combined bachelor's/master's degree program, students must have completed at least 75-90 credits in the bachelor's degree program at FIU and meet the admissions criteria for the graduate degree program to which they are applying. Students need only apply once to the combined degree

program, but the application must be submitted to Graduate Admissions before the student starts the last 30 credits of the bachelor's degree program. A student admitted to the combined degree program will be considered to have undergraduate status until the student applies for graduation from their bachelor's degree program. Upon conferral of the bachelor's degree, the student will be granted graduate status and be eligible for graduate assistantships. Only 5000-level or higher courses, and no more than the number of credits specified by the program catalog, may be applied toward both degrees.

Admission Requirements

- Current enrollment in the BA in Spanish at FIU.
- Current GPA must be 3.5 or higher.
- Completed at least 75-90 credits of course work.
- Two letters of recommendation.
- A writing sample consisting of a research paper in Spanish of an analytical nature – preferably a term paper or thesis – on a literary subject.
- A resume.
- A statement of purpose, addressing the candidate's goals and objectives in pursuing a master's degree in Spanish.
- Approval of the Spanish Graduate Committee.

Completion Requirements

Required Courses for the BA: (33 credits)

SPN 3301	Review Grammar and Writing*	3
	or	
SPN 3343	Advanced Spanish for Native Speakers*	3
SPN 3422	Advanced Grammar and Composition*	3
SPW 3820	Peninsular Spanish Literature	3
SPW 3130	Spanish American Literature	3
SPN 3733	General Linguistics (or equivalent)	3
One additional course in Spanish Linguistics		3
One additional course in Spanish		3
	or	
Spanish American Literature		3

*(Students who have advanced proficiency in Spanish may replace the six language credits with electives in Spanish at the 3000 or 4000 level with the written permission of their advisors).

Electives

Twelve credits of electives

Overlap

Nine credits will be taken at the 5000 or 6000 level and may be used to satisfy both the Bachelor's and Master's degree requirements.

Required Courses for the MA: (33 credits)

SPW 5806	Methods of Literary Research	3
SPN 5705	The Structure of Spanish	3
One course in either Medieval Spanish Literature		3
	or	
Literature of the Golden Age		3
One course in Peninsular Spanish Literature of the 19th or the 20th centuries		3
Two courses in Spanish American Literature		6

Electives

Six graduate credits of electives, as follows: 3 in Spanish or Spanish American Literature, and 3 from one or more of the following areas: Spanish or Spanish American Literature, Linguistics, Translation/Interpretation, or Spanish American Culture.

Comprehensive Exams

The comprehensive examinations should be taken the semester immediately following the completion of all course work.

Doctor of Philosophy in Spanish

The doctoral program in Spanish offers students the opportunity to specialize in one of two major fields: Peninsular Spanish Literature or Spanish American Literature. Minors are available in Peninsular Spanish Literature, Spanish American Literature, and Hispanic Linguistics.

Admission Requirements

To be admitted to the doctoral program, a student must:

1. Hold a Bachelor's degree in Spanish from an accredited college or university. Special cases, such as holders of a degree in a related field, will be evaluated individually by the Department.
2. Demonstrate the ability to speak, understand, read, and write in Spanish with near-native fluency. Demonstrate the ability to speak and read in English with excellent proficiency. International graduate student applicants whose native language is not English are required to submit a score for the Test of English as a Foreign Language (TOEFL) or for the International English Language Testing System (IELTS). A total score of 80 on the iBT TOEFL or 6.5 overall on the IELTS is required.
3. Have attained a minimum 3.0 grade point average (B average), during the last two years of her/his undergraduate program as determined by the FIU Graduate Admissions Office, and attain a score of at least 1120 on the GRE, or score 500 or better in the EXADEP. Applicants with Master's degrees are required to have a graduate GPA of 3.5. A GPA of 3.5 in graduate Spanish courses is expected in such cases.
4. Apply for graduate admission to the Admissions Office and submit to the Department of Modern Languages the following documentation: a) two letters of recommendation from former professors in the format required by the Graduate Studies Committee, b) a resume, c) a statement of purpose in English or Spanish, addressing the candidate's goals and objectives in pursuing a doctorate in Spanish, and d) a writing sample in Spanish, preferably a term paper or thesis, of analytical nature, on a literary subject.
5. Receive approval of the departmental Graduate Studies Committee. **Admission is competitive, and meeting all minimum requirements does not guarantee automatic entrance to the program.**

Degree Requirements

The doctoral program consists of 90 semester hours of graduate level work beyond the Bachelor's degree, distributed as follows: 66 graduate credits of courses and 24 credits of dissertation. Students holding Master of Arts degrees in Spanish or Hispanic Studies will be considered for admission and some or all of their graduate credits may be counted toward the doctoral degree after being evaluated and approved by the Graduate Studies

Committee. Students will be able to transfer a maximum of 36 graduate credits from an earned graduate degree.

Core Courses: (12 credits)

All core courses must be taken as graduate courses offered by the university and may not be taken as independent studies:

1. SPW 5806 Methods of Literary Research
2. SPN 5705 The Structure of Spanish
3. SPW 6718 Historiography of Literature
4. SPW 6825 Literary Theory and Criticism

Distribution Requirement: (15 credits)

All students must take:
One course in Medieval or Golden Age Peninsular Spanish Literature
One course in Peninsular Spanish Literature of the 18th, 19th or 20th century
One course in Colonial/19th century Spanish American Literature
One course in 20th century Spanish American Literature
One additional course in Spanish American Literature

Major Field: (18 credits)

All students must take at least 18 credits of electives in their elected field of specialization.

Minor Field: (12 credits)

Twelve credits of electives in the student's chosen field (Peninsular Spanish Literature, Spanish
American Literature, or Hispanic Linguistics).

Electives: (9 credits)

Students may choose from graduate courses in literature, linguistics, culture, and translation/interpretation.

Dissertation: (24 credits)

Graduation Requirements

To receive a Ph.D. in Spanish, a student must complete all courses with a GPA of 3.0 or higher, and receive a minimum grade of 'B' in every course. Before graduation the student must demonstrate a reading knowledge of a language other than English or Spanish, chosen by the student in consultation with her/his adviser. Upon completion of 33 graduate credits beyond the Bachelor's degree, students must take a qualifying written examination which will determine whether they are permitted to continue their studies toward the doctorate or whether they should be terminated, with or without a master's degree. In the case of students registered for the master's degree, the M.A. comprehensives will also serve as a qualifying examination for the Ph.D. Following completion of the course work, students are required to take written and oral doctoral comprehensive examinations. They must be passed with a minimum grade of 'B' and may not be taken more than twice. A student is formally considered a doctoral candidate upon successful completion of the comprehensive examinations and the acceptance of a dissertation proposal. Students must write and successfully defend a doctoral dissertation before a committee of three faculty members, two of whom must be from the graduate program faculty.

Course Descriptions

Definition of Prefixes

CAT-Catalan Language; FIL-Film; FOL-Foreign Languages; FOT-Foreign Languages in Translation; FOW-Foreign Languages, Comparative Literature; FRE-French Language; FRT-French Translation; FRW-French Literature (Writings); GER-German Language; HAI-Haitian Creole Language; LIN-Linguistics; SPN-Spanish Language; SPT-Spanish Translation; SPW-Spanish Literature (Writings).
(See English listing for additional Linguistics courses.)
Application of basic language skills.

CAT 5505 Introduction to Catalan Culture, Literature and Language (3). Catalan culture and society through literary and visual texts. Provides also an introduction to Catalan language. Prerequisite: Advanced level of Spanish.

FIL 5825 Spanish Film (3). The history of film in Spain and discussions of films by the most important 20th Century directors.

FIL 5846 Latin American Film (3). The study of 20th Century films and documentaries produced by leading Latin American directors. Films are examined in relation to Latin American Society and its literary creations.

FOL 5735 Romance Linguistics (3). The common and distinctive Romance features. Survey of linguistic geography and internal/external influences.

FOL 5906 Independent Study (1-3). Project, field experience, readings, or research.

FOL 5943 Foreign Language Teaching Methodology (3). Explores communicative approaches to foreign language teaching and learning. Prerequisite: Graduate standing.

FOL 5945 Foreign Exchange Internship (0). Foreign exchange students perform graduate research in the Department of Modern Languages and English as a co-requisite to their assistantship in the Modern Languages Department.

FOT 5125 Literature in Translation (3). Masterpieces of world literature. Open to students who are proficient in more than one language.

FOT 5805 Translation/Interpretation Arts (3). The language barrier and translation and interpretation. Types, modes, and quality of T/I: philological, linguistic, and sociolinguistic theories. History of T/I from Rome to date. The impact of T/I on Inter-American developments. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

FOW 5395 Genre Studies (3). Examination of a single literary form (e.g. short story, poetry), or the study of interaction between literary types (e.g. novel and drama).

FOW 5545 Bicultural Writings (3). Experiment in linguistic pluralism. Content and focus to be determined by the international community.

FOW 5587 Comparative Studies (3). Cross-over and distinctiveness in a multi-language problem, period, or aesthetic.

FOW 5934 Special Topics in Language/Literature (3). Content and objectives to be determined by students and teacher.

FOW 5938 Graduate Seminar (3). Topic and approach to be determined by students and instructor. (Approval of the Department required.)

FRE 5060 Language for Reading Knowledge I (3). Designed primarily for graduate students who wish to attain proficiency for M.A. and Ph.D. requirements. Open to any student who has no prior knowledge of the language.

FRE 5061 Language for Reading Knowledge II (3). Emphasis on translation of materials from the student's field of specialization. Prerequisites: FRE 5060 or equivalent..

FRE 5508 La Francophonie (3). Analysis of the different varieties of French spoken outside of France. Includes Quebec French, African French, and French Creoles. Also examines the political alliance of Francophone countries. Credit will not be given for both FRE 4503 and FRE 5508. Prerequisite: Graduate standing.

FRE 5735 Special Topics in Linguistics (3). Content to be determined by students and instructor. Prerequisite: Graduate standing.

FRE 5755 Old French Language (3). Introduction to the phonology, morphology, and syntax of the Old French language. Reading and analysis of the 12th and 13th century texts in their original. Comparison of major medieval dialects. Prerequisite: Graduate standing.

FRE 5845 History of the Language I (3). The internal and external history of the French language from Latin to Old French. Examination of some of the first texts written in French. Credit will not be given for both FRE 4840 and FRE 5845. Prerequisite: Graduate standing.

FRE 5846 History of the Language II (3). External and internal history of the French language from 1400 to the present. Examination of first dictionaries and grammars of French. Survey of recent linguistic legislation concerning the French language. Credit will not be given for both FRE 4841 and FRE 5846. Prerequisite: Graduate standing.

FRE 5855 Structure of Modern French (3). Systematic study of the phonology, morphology, syntax, and lexicon of Modern French. Taught in English. Credit will not be given for both FRE 4850 and FRE 5855. Prerequisite: Graduate standing.

FRE 5908 Independent Study (1-3). Project, field experience, readings, or research. Prerequisite: Graduate standing.

FRT 5805 Translation/Interpretation Arts (3). Techniques of professional translation and interpretation. Prerequisite: FRT 4801.

FRW 5395 Genre Studies (3). Examination of a single literary form (e.g. short story, poetry), or the study of interaction between literary types (e.g. novel and drama). Prerequisite: Graduate standing.

FRW 5934 Special Topics in Language Literature (3). Content and objectives to be determined by student and instructor. Prerequisite: Graduate standing.

FRW 5938 Graduate Seminar (3). Topic and approach to be determined by students and instructor. Prerequisite: Graduate standing.

GER 5060 German for Reading Knowledge (3). Designed primarily for graduate students who wish to attain proficiency for M.A. or Ph.D. requirements. Open to any student who has no prior knowledge of the language.

GER 5061 German for Reading Knowledge (3). Emphasis on translation of materials from the student's field of specialization. Prerequisites: GER 5060 or the equivalent.

HAI 5235 Haitian Creole Seminar (3). A study of the phonological and morpho-syntactic structures of Haitian Creole. Patterns of language usage and attitude. Prerequisite: Graduate standing.

LIN 5207C Acoustic Phonetics (3). Introduction to principles of acoustic and instrumental phonetics, including the physics of speech sounds and use of the sound spectrograph and other instruments. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, or SPN 3733, or the equivalent, plus one additional course in phonetics or phonology. Co-requisite: One of the prerequisites may be counted as a co-requisite.

LIN 5601 Sociolinguistics (3). Principles and theories of linguistic variation with special attention to correspondences between social and linguistic variables. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, LIN 5018 or the equivalent.

LIN 5603 Language Planning: Linguistic Minority Issues (3). Introduction to the field of language planning. Minority linguistic issues in developing and developed nations: official languages, endangered languages, and language as problem and/or resource. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, LIN 5018 or the equivalent.

LIN 5604 Spanish in the United States (3). An examination of the sociolinguistic research into Spanish in the U.S.: varieties of Spanish, language attitudes, language contact and change, and aspects of language use. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, or SPN 3733 or the equivalent.

LIN 5613 Dialectology (3). The geography of language variation: linguistic geography, atlases, national and regional studies. Dialectology within a modern sociolinguistic frame work; research approaches. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, LIN 5018 or the equivalent.

LIN 5625 Studies in Bilingualism (3). Readings and analysis of bilingual programs and binational goals. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, LIN 5018 or the equivalent.

LIN 5720 Second Language Acquisition (3). Research, theories, and issues in second language acquisition. Topics include the Monitor Model, the role of the first language, motivation, age, individual differences, code-switching, and the environment; affective variables and attitudes.

LIN 5725 Seminar: Issues in Language Learning (3). Seminar in applied linguistics to serve as introduction to theory, research, and practice in language. Examines difficulties experienced in learning syntax, oral

comprehension, usage, etc. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, SPN 3733 or equivalent.

LIN 5760 Research Methods in Language Variation (3). Research in sociolinguistics, dialectology, bilingualism: problem definition, instrument design, data collection and analysis, including sampling techniques and statistical procedures. Prerequisites: LIN 5601, LIN 5625, LIN 5613 or other course in variation.

LIN 5825 Pragmatics (3). Study of the relationships between language form, meaning, and use. Special emphasis on speech act theory. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, or SPN 3733 or the equivalent.

LIN 6571 Discourse Analysis (3). The study of the organization of language above the sentence level, such as conversational interactions and written texts. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, or the equivalent.

LIN 6934 Special Topics in Linguistics (3). Content to be determined by students and instructor. (Approval of the Department required.) (See English listing for additional Linguistics courses.)

SPN 5060 Language for Reading Knowledge (3). Designed primarily for graduate students who wish to attain proficiency for M.A. or Ph.D. requirements. Open to any student who has no prior knowledge of the language.

SPN 5061 Language for Reading Knowledge (3). Emphasis on translation of materials from the student's field of specialization. Prerequisites: SPN 5060 or the equivalent.

SPN 5515 Cultural Representations of the Spanish Civil War (3). Representations for the Spanish Civil War in literature, film, and the other arts.

SPN 5525 Spanish American Culture (3). A graduate survey of the major artistic phenomena in Latin America. Art, music, film, and literature will be discussed in their cultural context. Prerequisites: Graduate standing and permission of the instructor.

SPN 5536 Afro-Cuban Culture (3). Explores the role played by blacks in Cuban culture. Issues studied include: Afro-Cuban religions, languages, and music, as well as the Afro-Cuban presence in literature and the arts.

SPN 5537 Special Topics in Afro-Hispanic Culture (3). Close examination of various topics related to the culture of African Diaspora groups in the Hispanic world.

SPN 5705 The Structure of Spanish (3). An introduction to Spanish linguistics. Topics include Spanish phonetics, phonology, morphology, and syntax. Students who have previously taken Syntactic Structures of Spanish and/or Sound Structure of Spanish will not receive credit for this course. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, SPN 3733 or equivalent.

SPN 5725 Syntactic Structures of Spanish and English (3). An in-depth study of syntactic structures in Spanish and English, with an emphasis on how linguistic theory can account for the similarities and differences between the two languages. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, SPN 3733 or equivalent.

SPN 5736 Spanish as a Heritage Language: Acquisition and Development (3). Examines applied linguistics research and practice concerning acquisition, retention and literacy development of Spanish as a minority or heritage language in the United States. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, SPN 3733 or equivalent or permission of instructor.

SPN 5805 Morphological Structures of Spanish and English (3). A survey of the morphologies of Spanish and English. Topics include the difference between isolating and synthetic languages, rich vs. impoverished agreement, and syntactic ramifications of morphology. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, SPN 3733 or equivalent.

SPN 5807 Syntactic Structures of Spanish (3). The study of syntactic structures in Spanish, topics include different syntactic approaches to current issues in Spanish syntax. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, SPN 3733 or equivalent.

SPN 5824 Dialectology of the Spanish Caribbean (3). Study of varieties of Spanish used in the Caribbean area, including Miami-Cuban Spanish. The course will take historical and contemporary perspectives and will involve research among informants in South Florida. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, SPN 3733 or equivalent.

SPN 5845 History of the Language (3). Historical development of the Spanish language, primarily from the point of view of internal linguistic change. Spanish as an example of general processes of language development. Prerequisites: LIN 3010, LIN 3013, SPN 3733 or equivalent.

SPN 5908 Independent Study (1-3). Project, field experience, readings, or research.

SPN 6505 Spanish Culture (3). Selected development in language, literature, art, music, film, and the social institutions of Spain. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPN 6535 Hispanic Culture in the U.S. (3). Readings in literature, culture, and language to illustrate the experience of the major Hispanic groups in the United States. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPN 6795 Phonological Structure of Spanish (3). Approaches to current issues in Spanish phonology. Linguistic methodology for the analysis of phonological processes in Spanish. Prerequisite: Graduate standing.

SPN 6825 Hispanic Dialectology (3). A study of the principal varieties of the Spanish language in the Spanish-speaking world, with special emphasis on Latin American Spanish. Prerequisite: Graduate standing.

SPN 6930 Special Topics in Linguistics (3). Content to be determined by students and instructor. (Approval of the Department required.)

SPN 6970 Thesis Research (1-10). Research toward completion of Master's Thesis. Repeatable. Prerequisite: Permission of the Department.

SPN 7980 Ph.D. Dissertation (1-12). Research toward the completion of a doctoral dissertation. Repeatable. Prerequisite: Permission of the Major Professor and Doctoral Candidacy.

SPT 5118 Literature in Translation (3). Masterpieces of world literature. Open to students who are proficient in more than one language.

SPT 5715 Hispanic Women Writers in Translation (3). Readings and analysis of Spanish and Spanish American women writers in translation. Emphasis on cultural and linguistic considerations involved in the translation of literary texts. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPW 5135 Spanish American Literature for Teachers (3). Overview of major trends in Spanish American literature. Especially designed for school teachers and majors in modern language education. Not for M.A. or Ph.D. Spanish majors. Prerequisite: Permission of the instructor.

SPW 5155 Comparative Studies (3). Cross-over and distinctiveness in a multi language problem, period, or aesthetic.

SPW 5225 Textual Reading and Analysis (3). Studies how texts are constructed, the role played by Poetics and Rhetoric in their formulation, and the context in which they were produced. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 5237 The Traditional Spanish American Novel (3). Study and analysis of the traditional Spanish novel as a form of art, from 19th century Lizardi's "El periquillo sarniento", to 1950. The novels and authors studied are representative of 'costumbrismo', 'romanticismo', 'naturalismo', 'modernismo', and 'criollismo'.

SPW 5277 Twentieth Century Spanish Narrative (3). Analysis of the Spanish novel from Ferlosio's "El Jarama" to the present. The perspective will be focused within historical, social, and artistic context. Representative authors such as Cela, Martin Santos, Umbral, Delibes, Benet, Goytisolo, and others will be included.

SPW 5286 Contemporary Spanish American Novel (3). A study of the Spanish American Novel from 1950. The course will intensively and extensively focus on the novelists who are best known for their innovations, defining and analyzing the qualities which give originality and newness both in themes and language.

SPW 5346 Poetry of Jorge Guillen (3). Selected readings from the five volumes of "Aire nuestro". Emphasis on the techniques of close reading and explication. Related selections from Guillen's literary criticism.

SPW 5348 Avant-Garde Spanish Poetry: From Creacionismo to Lorca (3). Analysis of the significance of the avant-garde as well as vanguard poetry during Spain's Silver Age. Contrast Spanish avant-garde poetry with modernism. Discuss F.G. Lorca and the Generation of 1927. Prerequisites: Graduate status. Advanced knowledge of Spanish language. At least one course in Spanish literature (level 4 or higher).

SPW 5349 Modern Spanish Poetry: The 19TH and 20TH Centuries (3). A complete examination of the 19th- and 20th century Spanish peninsular poetry and related critical studies. Prerequisite: Graduate students status.

SPW 5358 Graduate Seminar: Prose and Poetry of Jorge Luis Borges (3). Close readings of short stories and poetry. Emphasis on Borge's linguistic and cultural pluralism and the interplay of philosophy with fabulation.

SPW 5359 Graduate Seminar: Poetry of Pablo-Neruda (3). Chronological examination of the major works of Chile's Nobel Laureate. Related readings from Neruda's Memories. Emphasis on the poet's linguistic and aesthetic innovations.

SPW 5387 Women and Poetry (3). Women as poets and the poeticized. Close reading of Peninsular and Latin American texts, 16th - 20th Century. Students examine the contributions of women and how they have been represented in poetry. Prerequisites: 4000 or 5000 level course in Hispanic poetry.

SPW 5388 Travel Writing and Cultures in Spanish Literatures (3). Studies Spanish and Spanish American travel literature and representation of otherness through different literary critical approaches.

SPW 5396 History of Cuban Cinema (3). Overview of Cuban Cinema, from its origins to the present.

SPW 5398 Africanism in Spanish Literature and Film (3). Studies the literary and artistic production generated by Spanish relationship with African cultures, as well as Afro-Spanish literature.

SPW 5405 Medieval Spanish Literature (3). Readings in Medieval literature of Spain including the epic, the learned poetry of the XIIIth and XIVth Centuries, and the literature of Juan II's court. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPW 5407 The Renaissance in Spain (3). Readings in the literature and cultural expressions of the Spanish Renaissance. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPW 5425 Quevedo: Poetry (3). Close reading of selected poems by Spain's greatest baroque poet and creator of modern Spanish satire, including poems on love, death, and metaphysical concerns, and a wide range of humorous poems.

SPW 5426 Quevedo: Prose Satire (3). Close reading of selected satires in prose by Spain's greatest baroque satirist and creator of modern Spanish satire. Includes Quevedo's picaresque novel "El Buscon", and his "Suenos", or "Visions of Hell".

SPW 5428 Theatre in Calderon and Lope (3). The creation of verbal theatrical technique in the Baroque masters Calderon de la Barca and Lope de Vega.

SPW 5436 Poetry Writing in Spanish (3). Readings from Spanish and Latin American texts; description and recreation of traditional and experimental metrics. Students will exchange critiques of original poems. Prerequisites: sample of unpublished poems; word-processing literacy; permission of the instructor.

SPW 5475 19th Century Latin American Literature (3). A study of the main literary works of Spanish speaking 19th Century Latin America: Romanticism, Realism, Naturalism and Modernism. Prerequisites: Upper level and graduate standing.

SPW 5486 Modern Spanish Women Writers (3). Analysis of narrative works by Spain's most representative women writers from the 19th century to the present.

Emphasis on the novel. Includes works by Pardo Bazan, Matute, Laforet, Martin Gaite. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPW 5515 Advanced Studies in Hispanic Folklore (3). Studies the oral literary and linguistic tradition of the Hispanic world. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPW 5535 Spanish Romanticism (3). Study of Spanish Romanticism through the analysis of major literary figures of the movement: Larra, Zorrilla, Espronceda, Castro and Becquer. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 5546 Hispanic Neoclassicism (3). Study of major Spanish and Spanish-American Neoclassic writers: Cadalso, Moratin, Jovellanos, Carrio de la Vandera, Mier and Lizardi. Prerequisite: Graduate Standing.

SPW 5556 Spanish Realism and Naturalism (3). Readings in Spanish XIXth Century Novel of Realism and Naturalism including Alarcon, Perez Galdos, Pardo Bazan, Clarin and Blasco Ibanez. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPW 5575 Spanish American Modernism (3). An in-depth study of prose and poetry of one of the most important periods of Spanish American literature, focusing on Marti, Dario, Najera, Casals, Silva, Valencia, Lugones, and Herrera y Reissig.

SPW 5585 Learning Technology in Spanish Pedagogy and Research (3). Exploration of the role of technology in today's language and literature learning environment. Overview of the WWW, Network-based communication, and electronic databases related to Hispanic language and literature. Prerequisites: Graduate standing or advanced undergraduate with permission of the instructor.

SPW 5595 Magical Realism and Typologies of Non-Realist Fiction (3). Theories of magical realism, fantastic and non-realist fiction, focusing on narrative technique. Authors may include Onetti, Borges, Cortázar, Asturias, Carpentier, Rulfo, Márquez, Allende or others. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPW 5606 Cervantes (3). A comprehensive introduction to the master-pieces of Cervantes as the creator of the modern novel, and to critical theories about his art.

SPW 5727 Hispanic Noventaiochism (3). Studies in narrative tendencies at turn of the century in Spanish and Spanish American literary production.

SPW 5729 Major Writers of the Generation of '98 (3). Study of the social and political circumstances of Spain at the turn of the XIX Century, and analysis of the work of Ganivet, Azorin, Baroja. Machado, Maeztu, Unamuno and Valle-Inclan. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPW 5735 Hispanic Literature of the United States (3). Readings in the literature of Hispanics in the United States. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPW 5756 Mexico in Poetry (3). Close reading of modern poets; discussion of essays on Theory and Practice. Students examine national representation in myth, symbol and metaphor. Prerequisites: 4,000 or 5,000 level course in Culture of Literature.

SPW 5776 Black Literature in Latin America (3). An examination of the different genres in Latin American literature focusing on the life of Afro-Hispanics, from the beginning of this literary tradition to the present time. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 5781 The Representation of Women in Spanish Literature and Film (3). Study of cinematographic adaptations of Spanish novels, plays and short stories. Analyzes the representation of the female subject in both literary and film works. Prerequisites: Graduate standing or permission of the instructor.

SPW 5786 Spanish American Women Writers (3). Through a selection of poems, plays and novels, this course studies Spanish American women production from Independence to the present times. Prerequisite: Graduate students only.

SPW 5806 Methods of Literary Research (3). Introduction to bibliography, methods of research, the composition of essays, rhetoric, and the presentation of documentation. Theory of literary criticism, and its practical application to texts in Spanish.

SPW 5934 Special Topics in Language/Literature (3). Content and objectives to be determined by student and instructor.

SPW 6238 Spanish American Historical Novel (3). The evolution of the historical novel in Spanish America from the Romantic period to the present. Stylistic, literary, and theoretical analysis of selected traditional and recent historical novels. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6216 Golden Age Prose (3). Analysis of representative prose works from 16th and 17th century Spain. Emphasis will be on the picaresque novel, the pastoral novel, autobiography, and the short story. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6335 Golden Age Poetry (3). An examination of major poetics (1450-1650); emphasis on historical/cultural contexts. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6345 Twentieth Century Spanish Poetry (3). Close reading of two of the greatest poets of the 20th century (Jorge Guillen; F. Garcia Lorca) and of major voices from the Generation of 1927 and from post-Franco Spain. Emphasis on cultural contexts. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6366 Studies in the Spanish American Essay (3). Stylistics of the essay, neoclassic to postmodern, as reflecting the intellectual spirit of the times. Analysis of arguments and methods of cultural epistemology in Bolivar, Marti, Paz and others. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6367 Prose and Poetry of Jose Marti (3). Study of Jose Marti's prose and poetry within the aesthetic and ideological contexts which characterize the discourse of Spanish American Modernism. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6368 19th Century Spanish-Caribbean Narrative (3). Studies the most popular literary trends of 19th century literature through the works of various Spanish-Caribbean writers. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6389 Cuban Novel and Short Story (3). Critical reading of representative texts of the Cuban novel and

short story from XIX century to contemporary narrative expressions, within historical, social and artistic context. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6395 Genre Studies (3). Examination of a single literary form (e.g. short story, poetry,) or the study of interaction between literary types (e.g. novel and drama).

SPW 6495 The Latin American Experience Literature and Film (3). Literary and cinematic representations of significant periods in the formation of Latin American politics, culture, and identity. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6716 Seminar in Galdós (3). An in-depth study of the novels by Benito Pérez Galdós. Stylistic and theoretical analysis of a selection of Galdós' works, especially his novelas españolas contemporáneas (contemporary Spanish novels). Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6775 Literature of the Spanish Caribbean (3). Close readings of representative texts of the literature of the Dominican Republic, Cuba and Puerto Rico. Emphasis on the characteristics of the literary discourse within the context of a regional literature. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6825 Literary Theory and Criticism (3). Study of the theoretical foundation of literature and contemporary systems of critical approach to literary discourse. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6826 The Historiography of Literature (3). Methodology and theory in the writing of literary history: periodization, continuity and change, literature in intellectual history. Prerequisite: Graduate standing.

SPW 6936 Graduate Seminar (3). Topic and approach to be determined by students and instructor. Prerequisite: Approval of the Department.

SPW 7910 Pre-Dissertation Research (1-9). Enables students to concentrate on completion of their dissertation prospectus during the term in which they take Ph.D. comprehensive exams. Prerequisite: Completion of all other Ph.D. coursework.